

INVESTIGACION SOBRE LA INFORMACION RELIGIOSA

I.- Presentación

Con motivo de la realización del "Encuentro de consulta sobre coordinación informativa", organizado por el DECOS, este departamento del Consejo Episcopal Latinoamericano se propuso hacer una investigación sobre la información religiosa. La mirada se dirigía en forma muy especial a la información religiosa que las agencias de noticias internacionales distribuyen en nuestro continente.

El objetivo del trabajo era establecer las bases sólidas para el diagnóstico sobre la situación de la información religiosa en el continente. Ello permitiría a los participantes del encuentro de Pereira contar con importantes elementos para tomar las determinaciones pastorales más apropiadas acerca de la acción que la Iglesia debe emprender en el campo de la información.

Para realizar dicho trabajo el DECOS solicitó y obtuvo en forma por demás gentil e inmediata, la colaboración de la Facultad de Comunicación Social de la Pontificia Universidad Javeriana. El decano académico, Padre Joaquín Sánchez s.j.; se encargó en forma personal de seleccionar el equipo de investigadores entre los estudiantes que cursaban el penúltimo semestre de la licenciatura de comunicación social.

Se conformó el equipo integrado por Adriana G. de Franco, Vilma Rincón, Luis Fernando Velázquez y Roberto Cruz. La coordinación del trabajo quedó a cargo del secretario ejecutivo del DECOS, Washinton Uranga.

La investigación acarreó dos meses de trabajo, al término de los cuales se puede afirmar que contamos con un valioso material, que proporciona una idea correcta de la situación de la información religiosa en nuestro continente y del marco informativo donde la noticia religiosa se inserta.

Sin embargo, cabe notar algunas limitaciones que deben tenerse en cuenta para una exacta evaluación del trabajo realizado.

Sólo se pudo contar con el material de cuatro agencias noticiosas internacionales. Originalmente se había previsto trabajar con el servicio de seis agencias de noticias. Sin embargo, las dos agencias noticiosas de origen norteamericano, United Press International (UPI) y Associated Press (AP), por distintas razones, se excusaron de facilitar el material para la investigación.

Vale la pena hacer notar que el DECOS estuvo siempre dispuesto a pagar el costo del servicio noticioso durante el período de la muestra, de acuerdo a las cotizaciones fijadas por cada agencia. Prueba de ello es que parte del material estudiado fue adquirido por el DECOS en forma similar a como podría haberlo hecho cualquier suscriptor de una agencia internacional de noticias.

No obstante lo anterior, dado el tipo de objetivo que persegíamos, la carencia del material de UPI y AP creemos no altera sustancialmente los resultados del trabajo. Analizamos fundamentalmente las tendencias que existen en la información religiosa que proporcionan las agencias y en este sentido, como se desprende del mismo estudio, en todas las agencias persisten las mismas constantes.

Se contó también con poco tiempo para el estudio y el procesamiento de los datos. Sin embargo, esta dificultad no conspira contra los datos que finalmente se obtuvieron, aunque sí limita con respecto al estudio de otros aspectos que se habían

podido considerar, pero que necesariamente tuvieron que ser dejados de lado.

Como podrá observarse los niveles de análisis estadístico son elementales, pero tampoco se pretendió profundizar más allá de lo que configura los rasgos generales de la situación noticiosa de nuestro continente.

Todos estos elementos deben ser tenidos en cuenta para hacer la crítica del trabajo que aquí se presenta. Por otra parte, la investigación cuenta con el valor de ser la primera de su tipo que se propicia desde el DECOS y destinada a un en cuentro organizado por el CELAM sobre el tema de la información.

II.- Objetivo del trabajo

Del estudio del total servicio informativo que brindan las agencias internacionales de noticias se pretendía obtener:

- a) El flujo de información latinoamericana
- b) Un análisis temático de la información la tinoamericana
- c) El flujo de información religiosa
- d) Analizar la información religiosa

III.- Información estudiada

Se estudiaron un total de 12.920 despachos, procedentes del todo el mundo y proporcionados por cuatro agencias interna

nacionales de noticias.

Las agencias que suministraron la información son las si guientes:

AFP Agence France Press

R-L Reuter Latin

EFE Agencia Internacional de Noticias EFE

IPS Inter Press Service

La información fue proporcionada a los investigadores por las filiales colombianas de las cuatro agencias mencionadas. El material que se utilizó para la investigación es el mismo que re cibieron en el período de la muestra los suscriptores o clien tes de las agencias noticiosas mencionadas.

Los 12.920 despachos estudiados corresponden a un total global de 55 días de información, proporcionada en forma simul tánea por las cuatro agencias. Detalles sobre el particular pue den observarse en el cuadro número 1.

IV.- Tipificación del tiempo de estudio

El universo informativo estudiado comprende el período entre los días 10 y 23 de abril de 1978.

El aspecto informativo se vio influenciado en esos días

por una serie de hechos que se deben tener en cuenta en la apre-
ciación del resultado final.

A nivel mundial cobró mucha trascendencia el secuestro
del dirigente italiano Aldo Moro. A los efectos de nuestra in-
vestigación este dato puede incidir más directamente en el aná-
lisis de la información religiosa referida a la política y a la
frecuencia de apariciones del Papa Paulo VI. En ambos casos se
debe a un buen número de intervenciones públicas del Santo Pa-
dre buscando interceder por la vida del líder italiano.

En América Latina durante el período estudiado se produ-
jo la amnistía concedida a los detenidos por el gobierno mili-
tar del General Augusto Pinochet. Este hecho incide fundamen-
talmente en los que respecta al caudal informativo de Chile, aun-
que la noticia generó también reacciones en otros países. Lo mis-
mo sucede con la ratificación de los tratados del Canal de Pana-
má que hizo durante los días del estudio, el parlamento de los
Estados Unidos de América.

A nivel deportivo dos hechos requieren la atención perio-
dística. En República Dominicana se realizan los juegos paname-
ricanos de ciclismo, lo cual produce el aumento de la informa-
ción deportiva de ese país caribeño. Los preparativos del cam-
peonato mundial de fútbol en Argentina producen también un au-
mento en el caudal de las noticias deportivas.

A nivel religioso no se produce ningún hecho de relevancia que exija una especial atención desde el punto de vista noticioso. Sin embargo, hay que tener en cuenta que durante el período estudiado se realizan varias asambleas de conferencias episcopales (Brasil, Chile, Argentina). Esta circunstancia podría elevar un poco las alusiones temáticas relacionadas con la Conferencia de Puebla, con respecto al flujo normal de noticias sobre este tema.

V.- Origen de la información

Del total de la información estudiada sólo el 41.05% se origina en países latinoamericanos. Este porcentaje varía levemente según las agencias. Mientras AFP presenta el porcentaje más bajo de información latinoamericana (32.83%), en el servicio de IPS la información originada en América Latina trepa hasta el 52.92% del total. Esto si tenemos en cuenta los números relativos. En números absolutos AFP aporta el mayor caudal de información sobre el continente, porque posee el mayor número de despachos distribuidos.

Estos datos pueden observarse muy claramente en el cuadro número 2.

Para el estudio del origen de la información tomamos como categorías los 24 países latinoamericanos sobre los cuales

aparece alguna información en el período de la muestra. Se utilizó también como categoría "América Latina", para incluir allí todas las informaciones que de alguna manera se refiriesen al continente en su conjunto.

Los resultados de este trabajo, que pueden observarse en el cuadro número 4, nos muestra que Argentina es el país sobre el cual más informaciones brindan las agencias internacionales de noticias. El país austral reúne el 14.98% de la información latinoamericana. Lo siguen, por su orden, Chile (11.18%), México (9.21%), Perú (8.63%) y Colombia (7.84%).

Estos cinco países mencionados dan lugar al 51.87% de los despachos latinoamericanos distribuidos por las agencias de noticias. En contraposición, nueve países (Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, Jamaica, Puerto Rico, Surinam y Trinidad y Tobago) en conjunto general el 5.41% del total de la información continental.

Llama la atención que Brasil, a pesar de su magnitud geográfica y su importancia económica y política, no ocupe, sin embargo, un lugar destacado en el flujo informativo del continente. El caudal noticioso de Brasil lo ubica en el séptimo lugar, con el 7.25% de los despachos continentales.

Hay algunos países sobre los cuales determinadas agen-

cias no brindaron ninguna información en todo el período de la muestra. La agencia EFE, durante catorce días de información, no dijo una sola palabra sobre Haití, Jamaica, Surinam y Trinidad y Tobago. Lo mismo pasa en trece días de la información de Reuters - Latin con Costa Rica, Haití, Jamaica Surinam y Trinidad y Tobago. Igual cosa ocurre en catorce días de servicio noticioso de Inter Pres Service con El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, Jamaica, Puerto Rico, Surinam y Trinidad y Tobago.

AFP ha cubierto todos los países durante el período de la muestra, pero a Surinam y Haití se les ha dedicado apenas un despacho en catorce días.

VI.- Contenido de la Información

Para la clasificación de la información por su contenido se utilizaron las siguientes categorías:

Información económica: La que se refiere a cualquiera de las ramas de las ciencias económicas, ya sea en relación con la función administradora y rectora del estado a nivel económico, ya sea en relación a la producción, distribución y consumo de las riquezas de un país o de un conjunto de países. Se incluye en esta categoría las actividades que conciernen a la economía política. Contemplamos también las reivindicaciones de carácter económico de los distintos sectores de la sociedad y hechos que de estas acciones se deriven.

Información política: La concerniente al gobierno de los estados, a las relaciones entre los estados y, en general, a todos aquellos hechos que se derivan de la lucha por el poder, en cualquiera de los niveles que ésta se presente.

Información administrativa: La referente a disposiciones emanadas de los órganos o institutos de la administración pública, a la ordenación de los servicios que legalmente la han sido encomendados al estado y a sus relaciones con las colectividades y los individuos a quienes tales servicios atañen.

Información deportiva: Toda aquella que tenga directa o indirecta relación con el ejercicio del deporte, sus organizaciones o hechos que se deriven de esta actividad humana.

Información religiosa: Aquella referida a cualquier aspecto de la experiencia que los pueblos tienen de Dios. Aquí se contemplan también las noticias referidas a personajes e instituciones religiosas.

Información cultural: La que atañe a las características históricas, étnicas y en general, propias del estilo de vida de los pueblos y las naciones. Se consideran las expresiones artísticas de modo general.

Información sobre calamidades y delitos: La que concierne a las catástrofes de la sociedad en su conjunto o de grupos humanos en particular, ya sean estas ocasionadas por factores mecánicos o naturales. Se incluyen también, aquellas informaciones que den cuenta de violaciones a las normas jurídicas.

Información varia: Toda aquella que no pueda encuadrarse en ninguna de las categorías citadas.

De acuerdo a esta categorización temática surgen los siguientes resultados:

Política	36.67%
Deportiva	21.62%
Económica	18.63%
Administrativa	6.43%
Calamidad y Delincuencia	6.33%
Religiosa	2.60%
Cultural	1.72%

Puede observarse estos datos en el cuadro número 3.

Estos mismos porcentajes se repiten en forma similar, para los cinco países que acumulan mayor cantidad de información entre los latinoamericanos.

Los porcentajes para estos cinco países son los siguientes:

Política	31.84%
Deportiva	24.68%
Económica	17.27%
Calamidad y Delincuencia	7.38%
Administrativa	7.23%
Religiosa	3.13%
Cultural	2.04%

Estos datos pueden observarse claramente en el cuadro número 5.

Entre estos cinco países hay, sin embargo, distintas tendencias informativas. Para Chile y Argentina el tema sobresaliente es la política. Hay que tener en cuenta la advertencia hecha sobre Chile, que aumenta en estos días el caudal de su información política debido a la amnistía concedida por el gobierno.

México se destaca por el mayor caudal de su información deportiva. Perú y Colombia por la información económica. Colombia es el país que tiene más alto porcentaje de información sobre calamidades y delincuencia. Este rubro representa el 22.11% de la información colombiana. La gran mayoría de los despachos de este rubro se refieren al tráfico de drogas o a la represión de esta actividad ilícita.

El mayor porcentaje de información referida al tema político es una constante en las cuatro agencias estudiadas. Sin embargo, la que tiene mayor número relativo en este campo es IPS con el 52.59% del total de la información que proporciona sobre América Latina.

VII.- Algunas apreciaciones generales sobre la Información Latinoamericana

Haremos unas apreciaciones generales sobre los resultados obtenidos del estudio de la información latinoamericana para que sirvan como marco al análisis de la información religiosa.

Un dato a tener en cuenta, si bien no se desprende directamente de la investigación, es que la información de nuestros países es manejada en forma casi exclusiva por empresas que no son latinoamericanas y cuyos intereses no responden a los intereses de América Latina. Este hecho exigiría, por sí solo, una investigación.

El problema del bajo porcentaje de la información latinoamericana que se transmite está muy relacionado con lo anterior. De nuestra investigación se desprende que el 41.05% de la información que transmiten las agencias se origina en América Latina. Este porcentaje, muy bajo por cierto, se agrava a través del filtro que establecen luego los medios de comunicación social.

De la investigación que realizó el periodista chileno Fernando Reyes Matta, se desprende que la información latinoamericana que se publica en la prensa del continente apenas alcanza el 19.6% del total. Por sobre la información latinoamericana, se ubica la que proviene de Europa Occidental (40.5% y la procedente de Estados Unidos (20.2%).

Estos datos son el fruto de la investigación realizada sobre cuatro días de información en 16 periódicos de distintas capitales de América Latina (1).

Es importante tener en cuenta esta situación de relegamiento de la información latinoamericana, porque esto también incide en el tratamiento de la noticia religiosa originada en América Latina.

Otra constatación, que surge rápidamente del estudio de los cuadros, es el desbalance informativo que existe entre los países. Mientras unos pocos países acaparan la mayoría del caudal informativo, otros, más que los anteriores, ni siquiera son tenidos en cuenta por las agencias internacionales de información. A la objeción de quienes dicen que hay países "que no son noticia", habría que responder con la pregunta: ¿qué criterios se utilizan para determinar qué hecho es noticia? Que Haití no tenga un peso político y económico de importancia dentro del concierto mundial, y que su capacidad adquisitiva no lo convierta en un mercado apetecido por el capital internacional, no significa que lo que pasa en ese país no importe a los latinoamericanos. En Haití, como en otros países, sobre los cuales no se informa, hay también hombres y mujeres que buscan condiciones de vida más justas y más igualitarias. Y para eso luchan y trabajan a diario. Eso no es noticia para las agencias internacionales. A nosotros nos toca derimir por qué. Quizás

82

no sean muy distintas las razones que llevan a excluir a Haití y a la información religiosa del marco de la información internacional.

Un último dato a destacar en esta parte del trabajo es la gran cantidad de información política. Entre la política (36.67%) y el deporte (21.62%) cubren más de la mitad del flujo informativo latinoamericano. Si bien puede ser explicable, este alto nivel de información política, no se explica, sin embargo, la cantidad de relaciones con actos de violencia y corrupción con que se relaciona esta información. Los aspectos positivos de la vida política de nuestros países son prácticamente ignorados por los servicios noticiosos internacionales.

La imagen que se está transmitiendo de América Latina es político-violenta-deportiva. El 6.33% de la información estudiada está dedicada a las calamidades y la delincuencia. La información religiosa apenas representa el 2.60% del total y la cultural el 1.72% del total.

VIII.- La Información religiosa

La información religiosa, de acuerdo al estudio realizado, representa el 1.55% del total de la información mundial (ver cuadro número 6 . Si miramos la información religiosa con respecto al total de la información latino-

americana, el porcentaje asciende hasta el 2.60% (ver cuadro número 7)

Considerando la información mundial la agencia que mayor porcentaje de noticias religiosas distribuye es EFE, con el 2.28%. IPS es la agencia que mayor porcentaje de información religiosa presenta dentro de su cubrimiento noticioso latinoamericano (3.15%).

Del estudio se desprende que hay 11 países (Costa Rica, Cuba, República Dominicana, Haití, Honduras, Jamaica, Puerto Rico, Surinam, Trinidad y Tobago, Uruguay, Venezuela) que no generaron ninguna información religiosa durante todo el período de la muestra. Estos datos pueden observarse en el cuadro número 8.

En el cuadro número 8 se observa también que los cuatro países con mayor cantidad de información religiosa (Argentina, Brasil, Chile, Colombia), acaparan el 75.36% de las noticias. Vale la pena hacer notar que durante el período de la muestra los tres primeros países mencionados celebraron asambleas de sus conferencias episcopales. Esto puede haber aumentado en algo el índice de información religiosa. No sucede esto con Colombia. Para una mayor precisión, las informaciones religiosas originadas en Bogotá, pero que tienen directa relación con el CELAM fueron catalogados en el rubro "América Latina".

En contraposición con los cuatro países que tienen mayor cantidad de información, hay veinte naciones que sólo generan el 21.74% del total de la información religiosa. La que se refiere a América Latina en su conjunto es del orden del 2.90%.

Otro dato importante de consignar es que América del Sur origina el 86.96% del total de la información religiosa latinoamericana.

IX.- Los temas de las informaciones religiosas

Para estudiar los temas de la información religiosa se tomaron todos los despachos religiosos distribuidos por las agencias noticiosas en el período de la muestra. La información se catalogó de acuerdo a las referencias temáticas que surjen del desarrollo de la información, razón por la cual un mismo despacho puede tener varias referencias temáticas. En virtud de lo anterior, el número de referencias temáticas no coincide con el total de despachos religiosos estudiados.

Los datos pueden apreciarse en cuadro número 9,

La mayor cantidad de referencias tiene que ver con el tema de la religión y la política. Sobre un total de 167 referencias temáticas el tema político es citado en 62 oportunida-

des (37.13%).

El tema de la III Conferencia General del Episcopado Latinoamericano va cobrando cuerpo dentro del caudal de la información religiosa. Es citado 34 veces, lo cual representa el 20.36% del total. Cabe aquí, sin embargo, recordar la advertencia de las reuniones episcopales celebradas en el período de la muestra con el objetivo concreto de analizar el tema de la Conferencia de Puebla.

Las referencias a lo social y la información sobre los documentos pastorales de la Iglesia, son los otros temas que dan origen a la información relacionada con la religión.

Es importante tener en cuenta que, si bien el flujo de noticias religiosas es muy reducido, casi la totalidad del mismo es producido por la Iglesia Católica. Apenas el 4.79% de las informaciones se refieren a otras confesiones cristianas y a otras religiones. Todo lo cual lleva a la conclusión de que al menos en el mundo occidental, la Iglesia Católica es casi la fuente exclusiva de la información religiosa.

Los personajes y las instituciones en la información religiosa.

A los efectos de nuestra investigación resulta importan-

te constatar qué personajes e instituciones son las que dan lugar a la información religiosa que transmiten las agencias internacionales de noticias.

Estos datos pueden apreciarse en el cuadro número 10

Los obispos, actuando en forma individual y los episcopados como cuerpo colegiado, son las fuentes más asiduas de la información religiosa. En 37 oportunidades un obispo dio lugar a una información internacional. Igual número de veces los obispos reunidos, o actuando como conferencia episcopal, fueron la fuente de la noticia.

El Papa también es constante fuente de información. Ya sea a través de sus apariciones públicas en el Vaticano, ya sea porque se le vincula con algún país por distintas razones. En esta ocasión, 10 de las 25 referencias al Papa tuvieron vinculación con el secuestro del líder italiano Aldo Moro.

Los sacerdotes, en 13 ocasiones, y las religiosas, en 4 oportunidades, completan el cuadro de personas que originan la información religiosa.

El CELAM es la única institución que durante el período estudiado dio lugar a informaciones religiosas. Se hallaron 19 referencias al CELAM, sobre 134 estudiadas.

Si se observan los cuadros números 11 y 12, donde se señalan las referencias temáticas y de personajes de la información religiosa en los cuatro países que tienen mayor número de despachos vinculados con este tema, se puede apreciar que las constantes son las mismas que se pusieron de manifiesto para el cuadro total.

X.- Algunas apreciaciones sobre la información religiosa

La primera constatación que debe hacerse con respecto a la información religiosa, es que ésta representa un porcentaje mínimo del flujo noticioso que brindan las agencias internacionales de noticias. Este hecho tiene estrecha vinculación con el gran número de países que no generan casi ninguna información de tipo religioso.

A los efectos de nuestro trabajo este primer dato debe interrogarnos a fin de encontrar las razones de esta situación. La Iglesia no informa? Puede ser cierto en algunos casos. La Iglesia no posee, en todos los países, estructuras eficaces de información, que cumplan con su cometido en forma adecuada y oportuna.

La información de la Iglesia no tiene acogida en los medios? Para ello pueden existir dos razones. La primera es que

la información que la Iglesia proporciona no tenga el nivel técnico-profesional indispensable, sea carente de interés para el público y no posea un lenguaje adecuado al medio y a las circunstancias. Esta es una realidad que se puede constatar si nos diésemos a la tarea de revisar cada una de las estructuras de servicio informativo que tienen las Iglesias particulares. Otra faceta del mismo problema radica en que, aún contando con el nivel técnico profesional adecuado, la información de la Iglesia, no es tenida en cuenta o porque "no es noticia" o porque entra en contradicción con los intereses privados o estatales de los propietarios de los medios.

En el primer caso la información religiosa puede "no ser noticia" porque la selección que se hace de la misma por parte de los informadores eclesiásticos no es la más adecuada. Es obvio que la reunión del presbiterio de una diócesis con su obispo, salvo casos muy excepcionales, no es noticia para la prensa internacional. Tampoco lo es la información sobre los cultos de culto.

Pero la información religiosa puede "no ser noticia" también porque los medios de comunicación social han acostumbrado el gusto del público y lo han acomodado a recibir determinado tipo de información, presentada además, con un estilo muy específico. Esto último también es cierto. La información religiosa no tiene, y no le puede tener, contenidos de antagonismos, en-

enfrentamientos, violencia, o muerte. Aunque, como lo veremos en seguida, hay un esfuerzo muy grande para presentar la información religiosa dentro de cierto esquema de antagonismo, para que sea "más vendible"

Decíamos también que la información puede entrar en contradicción con los intereses privados o estatales de los medios. Sobre el particular no es necesario extenderse porque todos ustedes conocen muy bien esa realidad y seguramente han sido víctimas de la situación en algún caso.

Simplemente a modo de constatación, y según pudimos apreciar antes en los cuadros fruto de la investigación, en la información religiosa se produce el mismo desbalance que en el flujo total de la información. La razón de esta situación es similar a la que explicábamos antes para la información general.

Aunque no es un resultado directo del trabajo que aquí les estamos presentando, es preciso advertir que si la información religiosa que brindan las agencias es realmente muy poca, el caudal informativo de este tipo que llega a través de los medios de comunicación a los receptores es mínimo. Apreciamos que debe ser cinco o seis veces menor que el proporcionado por las mismas agencias de noticias.

El material estudiado revela que la información religio

sa se origina en hechos o personajes vinculados con la Iglesia o con alguna faceta de la experiencia religiosa. En toda la información estudiada no encontramos una sola nota de análisis de interpretación de los acontecimientos religiosos. En descargo de los medios estudiados se puede decir que no son las agencias de noticias las que normalmente cumplen esta función de análisis, cosa que sí hacen los medios que se dirigen en forma directa al público. Pero, sin embargo, este hecho debe llamarnos la atención sobre la carencia de una de las funciones más importantes que debe cumplir la información religiosa: interpretar desde la fe y desde la experiencia eclesial los acontecimientos históricos.

El análisis de la información religiosa revela también un profundo desconocimiento de la realidad eclesial por parte de los informadores. A título de ejemplo se puede citar que, después de casi un año de estar hablando sobre la próxima Conferencia de Puebla, la información de las agencias noticiosas, todavía no ha podido precisar claramente que no se trata de una reunión del CELAM, sino de una asamblea de los obispos del continente. Como tampoco se ha clarificado todavía la diferencia entre el Presidente de una Conferencia Episcopal y el Cardenal primado de un país. Esto para mencionar aspectos que no son los fundamentales, pero que pueden dar una idea con respecto a cómo son tratados otros problemas de mayor envergadura.

La terminología que se utiliza para la globalidad de la información se traslada también a la información religiosa. No pretendemos que para la noticia religiosa se use un lenguaje especial, pero sí una terminología adecuada. La terminología de los medios está cargada, la mayoría de las veces, de contenidos ideológicos y de estereotipos.

Por ejemplo, es frecuente encontrar que la información sobre la situación de un episcopado cualquiera del continente se presente en términos de enfrentamiento de bloques, a los cuales se cataloga de "progresistas" o de "conservadores". No pretendemos decir que la Iglesia constituye una unidad monolítica, donde no existe ninguna diferencia. Ni tampoco pretendemos que los medios de comunicación social desconozcan esta realidad en sus informaciones. Lo que sucede es que no podemos trasladar, en forma mecánica a la Iglesia, la terminología que se utiliza para describir la realidad social.

Tomenos algunos ejemplos. Un cable procedente de Méxic dice en su encabezamiento lo siguiente: "México D.F. 10 abril (EFE).- El sector progresista de la Iglesia encontrará obstáculos para participar en la tercera conferencia del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM), insinuó hoy lunes el "obispo rojo de Cuernavaca", Sergio Mendez Arceo". Monseñor Méndez Arceo es catalogado más adelante como "líder de la izquierda católica de México". El cable finaliza diciendo que "en el sector progresista de la Iglesia se espera que la tercera conferencia del CELAM, en general, represente una ofensiva de los sectores conservadores".

Otro ejemplo. Un párrafo de una nota proporcionada por la agencia Reuters-Latin, fechada en Itaici, el 19 de abril, decía sobre la situación preliminar a la asamblea de la CNBB (Conferencia Nacional de los Obispos de Brasil); "La posición de varias regiones episcopales de Brasil, sin que hasta ahora exista ninguna voz que apoye el proyecto, hace presumir que de esta asamblea episcopal nacional, emerjan sugerencias que pretenderán modificar sustancialmente el plan pastoral latinoamericano para los próximos diez años". El mismo cable señala que, el documento preparatorio de Puebla ha sido catalogado por los obispos de Brasil de "retrógado", "conservador" y "superficial"

Entendemos que se utiliza una cierta catalogación con el argumento de que esa es la que entiende el público. Pero no dejamos de anotar que si catalogamos a alguien de "conservador" o de "progresista", sin explicitar muy claramente las posiciones que sostiene, lo que estamos haciendo es transmitir una comprensión personal del problema e imponiendo esa visión al receptor.

La competencia entre sectores, bloques o fracciones y la rivalidad que de ello se desprende también es parte de una aplicación mecánica de los parámetros que se utilizan para analizar la sociedad civil. Y esto lleva, en muchos casos, a crear estereotipos.

Decíamos, al presentar los resultados de nuestro análisis, que el mayor número de referencias temáticas se hacen a la relación de la religión y la política. Todas las referen-

cias al tema político están vinculadas a la Iglesia Católica. En un buen número de ocasiones (9) se habla de las relaciones Iglesia-Estado en los países de América Latina. En todos los casos se hace esta referencia basándose en situaciones, reales o aparentes, de conflictividad entre las partes. En algún caso, por ejemplo en las informaciones procedentes de Nicaragua, se menciona a la Iglesia como el "único foco de oposición organizada al gobierno".

Muchas veces se presenta a la Iglesia como defensora de los derechos humanos, denunciando represiones contra campesinos o propiciando amnistías para detenidos por razones políticas. En otras ocasiones se recogen opiniones de obispos con relación a los procesos electorales que se adelantan en algún país.

El aspecto social las noticias religiosas, en el caso de nuestra investigación, retoman la defensa que la Iglesia hace de los sectores más necesitados de la población.

Decíamos también que los obispos son los que generan el mayor número de noticias referidas a la Iglesia. Se trata normalmente de declaraciones concedidas a la prensa, o de documentos pastorales. Existe una clara diferencia entre los obispos como fuente de información y los sacerdotes o las religiosas como fuentes de información. Los obispos son siempre protagonistas de la noticia. Conceden declaraciones, dan a

conocer un documento pastoral, participan de una reunión. Los sacerdotes o las religiosas, son objeto de información cuando son víctimas de alguna situación. Entre la información estudiada encontramos el caso de un sacerdote expulsado de Yugoslavia, dos monjas asesinadas en Argentina y un cura al que no se le permite abandonar Bolivia.

Tomemos este último ejemplo:

La Paz, abril 12 (AFP).- La policía política discrimina al sacerdote italiano Eugenio Bataglia, importante militante religioso de los derechos humanos en el país, denunció hoy aquí el mismo.

"Bataglia se desempeñó por encargo de las autoridades eclesiales, como visitador oficial de presos políticos en el país, hasta la amnistía total dictada por el gobierno hace tres meses".

"Bataglia debe viajar a su país de origen y funcionarios del Ministerio del Interior se negaron a concederle el correspondiente permiso de retorno a Bolivia, precisó el sacerdote".

Seguramente toda la labor que el Padre Bataglia, a quien no conozco, pudo haber hecho en Bolivia en favor de los derechos humanos ni siquiera hubiese recibido una mención, de no ser porque el sacerdote fue víctima de la acción de la policía política. Quizás el padre Bataglia debería dar las gracias a la policía boliviana por "permitirle" divulgar su tarea.

Estas son las principales conclusiones que se pueden ex-

traer del trabajo que hemos realizado. Las conclusiones de esta investigación pueden ayudarnos a ver cuáles son los elementos que deben ser tenidos en cuenta para una mejor y más eficaz presencia de la Iglesia en el mundo de la información. Este trabajo que hicimos en colaboración con la Pontificia Universidad Javeriana, debería ser complementado con otra investigación sobre la información religiosa que proporcionan los medios de comunicación social dirigidos directamente al público. Con ello tendríamos un panorama muy completo de la situación.

-
- (1) REYES MATTA, Fernando: "El encandilamiento informativo de América Latina", en "La circulación de noticias en América Latina", FELAP, Caracas, 1976.

CUADRO 1

INFORMACION ESTUDIADA

	AFP	EFE	R-L	IPS
DIAS ESTUDIADOS	14	14	13	14
NUMERO DE DESPACHOS	5.275	3.251	2.533	1.861
PORCENTAJE SOBRE EL TOTAL DE LA INF. ESTUDIADA	40,82 %	25,16 %	19,60 %	14,40 %

NOTA:

TOTAL DE DESPACHOS ESTUDIADOS = 12.920

REF:

AFP = AGENCE FRANCE PRESSE
EFE = AGENCIA ESPANOLA EFE
R-L = REUTERS- LATIN
IPS = INTER PRESS SERVICE

CUADRO 2

INFORMACION LATINOAMERICANA

	AFP	EFE	R-L	IPS	TOTALES
DESPACHOS MUNDIALES	5.275	3.251	2.533	1.861	12.920
DESPACHOS LATINOAMERICANOS	1.732	1.431	1.156	985	5.304
PORCENTAJE DE INF. LAT. SOBRE EL TOTAL DE DESPACHOS DE C/ AGENCIA	32.83 %	44.01	45.63 %	52.92 %	41.05 %

(1) NUMERO DESPACHOS CATEGORIA
TOTAL DESPACHOS AGENCIA

CLASIFICACION DE LA INFORMACION LATINOAMERICANA POR CATEGORIAS

(2) TOTAL DESPACHOS CATEGORIA
TOTAL DESPACHOS LATINOAM.

CATEGORIAS	AFP		EFE		R-L		IPS		TOTALES	
	NUMERO DESPACHOS (1)	% (1)	NUMERO DESPACHOS (1)	% (1)	NUMERO DESPACHOS (1)	% (1)	NUMERO DESPACHOS (1)	% (1)	NUMERO DESPACHOS (2)	% (2)
ECONOMICA	201	16.22	222	15.51	173	14.97	312	31.67	988	18.63
POLITICA	598	34.53	484	33.82	345	29.84	518	52.59	1.945	36.67
ADMINISTRA- TIVA	113	6.53	97	6.76	93	8.05	38	3.86	341	6.43
DEPORTIVA	464	26.79	340	23.76	340	29.41	3	0.30	1.147	21.62
RELIGIOSA	44	2.54	42	2.93	21	1.82	31	3.15	138	2.60
CULTURAL	28	1.61	30	2.10	16	1.38	17	1.73	91	1.72
SALUD Y DELINCUENCIA	120	6.93	107	7.48	82	7.09	27	2.74	336	6.33
VERBA	84	4.85	109	7.62	86	7.44	39	3.96	318	6.00
TOTALES	1.732	100 %	1.431	100 %	1.156	100 %	985	100 %	5.304	100 %

CUADRO 4

INFORMACION LATINOAMERICANA POR PAISES

AGENCIA CATEGORIAS	AFP	EFE	R-L	IPS	TOTALES	%
ARGENTINA	300	191	176	128	795	14.98
BOLIVIA	92	41	54	91	278	5.24
BRASIL	128	131	114	12	385	7.25
CHILE	147	129	124	193	593	11.18
COLOMBIA	141	135	41	99	416	7.84
COSTA RICA	33	24		5	62	1.16
CUBA	51	19	12	25	107	2.01
DOMINICANA	44	46	10	14	114	2.14
ECUADOR	90	72	52	20	234	4.41
EL SALVADOR	25	46	17		88	1.65
GUATEMALA	11	14	9		34	0.64
HAITI	1				1	0.01
HONDURAS	22	16	5		43	0.81
JAMAICA	6				6	0.11
MEXICO	150	157	124	58	489	9.21
NICARAGUA	27	58	20	1	106	1.99
PANAMA	64	89	73	9	235	4.43
PARAGUAY	51	25	28	5	109	2.05
PERU	161	63	95	139	458	8.63
PUERTO RICO	16	26	6		48	0.90
SURINAM	1				1	0.01
TRINIDAD Y TOBAGO	4				4	0.07
URUGUAY	39	43	62	13	157	2.96
VENEZUELA	79	68	111	134	392	7.39
AMERICA LATINA	49	38	23	39	149	2.80
TOTALES	1.732	1.431	1.156	985	5.304	100 %

NOTA: La información política de Chile aumenta en virtud de la amnistía concedida por el gobierno a los detenidos políticos.

INFORMACION POR CATEGORIAS EN LOS PAISESLATINOAMERICANOS CON MAYOR NUMERO DE DESPACHOS.

CATEGORIAS PAISES	ECONOMICA	POLITICA	ADMINISTRATIVA	DEPORTIVA	RELIGIOSA	CULTURAL	CALAMIDAD Y DELINCUENCIA	VARIA	TOTALES
ARGENTINA	108	291	45	184	39	11	47	70	795
CHILE	61	311	111	43	22	5	16	24	593
MEJICO	62	64	11	255	5	20	29	43	489
PERU	132	115	12	127	6	13	19	34	458
COLOMBIA	112	95	20	70	14	7	92	6	416
TOTALES	475	876	199	679	86	56	203	177	2.751
%	17.27	31.84	7.23	24.68	3.13	2.04	7.38.	6.43	

101 NOTA: La información de Chile aumentó en el período de la muestra a raíz de la amnistía política concedida por el gobierno.

INFORMACION RELIGIOSA A NIVEL MUNDIAL

	AFF	EFE	R-L	IPS	TOTAL
TOTAL DESPACHOS MUNDIALES	5.275	3.251	2.533	1.861	12.920
TOTAL DESPACHOS RELIGIOSOS	62	74	31	33	200
PORCENTAJE	1.18%	2.28%	1.22%	1.77%	1.55%

CUADRO 7

INFORMACION RELIGIOSA LATINOAMERICANA

	AFF	EFE	R-L	IPS	TOTAL
TOTAL DESPACHOS LATINOAMERIC.	1.731	1.431	1.156	985	5.304
DESPACHOS RELIGIOSOS LATINOAM.	44	42	21	31	138
PORCENTAJE	2.54 %	2.94 %	1.82 %	3.15 %	2.60 %

INFORMACION RELIGIOSA LATINOAMERICANA POR PAISES

PAISES	AFP		EFE		R-L		IPS		TOTALES	
	NUMERO DE DESPACHOS	% (1)	NUMERO DE DESPACHOS	% (2)						
ARGENTINA	14	31.82	9	21.43	4	19.05	12	38.71	39	28.26
BOLIVIA	3	6.82	1	2.38					4	2.90
BRASIL	7	15.91	11	26.19	8	38.10	3	9.68	29	21.01
CHILE	7	15.91	2	4.77			13	41.93	22	15.94
COLOMBIA	7	15.91	3	7.14	4	19.05			14	10.14
COSTA RICA										
CUBA										
DOMINICANA										
ECUADOR	1	2.27	1	2.38					2	1.45
EL SALVADOR			1	2.38					1	0.73
GUATEMALA			1	2.38					1	0.73
HAITI										
HONDURAS										
JAMAICA										
MEXICO			4	9.52	1	4.76			5	3.62
NICARAGUA			3	7.14	2	9.52			5	3.62
PAYAMA	1	2.27	1	2.38					2	1.45
PARAGUAY	4	9.09							4	2.90
PERU			3	7.14			3	9.68	6	4.35
PURTO RICO										
SURINAM										
TRINIDAD Y TOBAGO										
URUGUAY										
VENEZUELA										
AMERICA LAT.			2	4.77	2	9.52			4	2.90
TOTAL	44	100%	42	100%	21	100%	31	100%	138	100%

NOTAS: (1) NUMERO DESPACHOS PAIS
 TOTAL DESPACHOS AGENCIA
 (2) TOTAL DESPACHOS RELIG. PAIS
 TOTAL DESPACHOS RELIG. ESTUD.

INFORMACION RELIGIOSA: TEMAS POR PAISES

184

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	ECONOMIA	POLITICA	DESIG. OBISPOS	SOCIAL	MORAL	CONF. CRIST.	OTRAS RELIG.	DOC. PAST.	PUEBLA MISMO	ECUMENISMO	PRON. DOCTR.	MARIOS TOTAL
ALEMANIA												1
ARGENTINA		14	1	1	2	3			6		2	31
BOLIVIA		3						1				4
BRASIL		7		1				4	9			21
CHILE	1	6		2				2	4		1	16
COLOMBIA		2		3	1			2	2			10
ECUADOR		2		1								3
ESPAÑA		1		2	2	1			2		1	9
EL SALVADOR		1							1			2
EEUU							2					4
FRANCIA		1				1		1		2		5
GUATEMALA		1										1
ITALIA		3								1	1	5
MEXICO		1							2			3
NICARAGUA		3										3
PANAMA		2										3
PARAGUAY												4
PERU		3							1			5
VATICANO		10	4	3				2	3		6	31
YUGOSLAVIA		1										1
AMERICAS LAT.		1							4			5
TOTALES	1	62	5	13	5	5	3	12	34	3	11	167
PORCENTAJES	0.60	37.13	2.99	7.78	2.99	2.99	1.80	7.19	20.36	1.80	6.57	7.78

REF: 1 Economía
 2 Política
 3. Designación de obispos
 4 Aspectos sociales
 5 Moral
 6 Confesiones cristianas
 7 Otras religiones
 8 Documentos, cartas pastorales

9 III Conferencia General del Episcopado Latinoamericano
 10 Ecumenismo
 11 Pronunciamientos doctrinales
 12 Varios

NOTA: La información religiosa originada en el Vaticano y referida al problema político aumentó en el período de la muestra en virtud del secuestro del dirigente italiano Aldo Moro.

CUADRO 10

INFORMACION RELIGIOSA: PERSONAJES E INSTITUCIONES POR PAISES

	PAPA	OBISPOS	SACER- DOTES	RELIGIO SOS/AS	CELAM	EPISCO- PADOS
ARGENTINA	2	9	4	1	3	8
BOLIVIA		1	1			2
BRASIL		8	1		3	6
CHILE		1	2		1	7
COLOMBIA		3			4	2
ECUADOR		1				
ESPAÑA					2	1
EL SALVADOR		2				
FRANCIA		2	1			1
GUATEMALA			1			
ITALIA			1	1		
MEJICO					2	1
NICARAGUA		3				3
PANAMA		1				1
PARAGUAY	1					
PERU			1			
VATICANO	22	5		1	2	3
YUGOSLAVIA			1			
AMERICA LAT.		1			2	2
TOTALES	25	37	13	3	19	37

NOTA: Las referencias al Papa han crecido al vincularse algunas de sus intervenciones con el secuestro de Aldo Moro.

PERSONAJES E INSTITUCIONES EN LOS PAISES LATINOAMERICANOS
CON MAYOR INFORMACION RELIGIOSA

	FAPA	OBISPOS	SACER- DOTES	RELIGIO- SOS/AS	CELAM	EPIS- COPADOS
ARGENTINA	2	9	4	1	3	8
BRASIL		8	1			2
CHILE		1	2		1	7
COLOMBIA		3			4	2
TOTALES	2	21	7	1	8	19

CUADRO 12

TEMAS DE LA INF. RELIGIOSA EN LOS PAISES LATINOAMERICANOS
CON MAYOR NUMERO DE DESPACHOS RELIGIOSOS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
	ECONO- MIA	FOLI- TICA	DESIG. OBISPOS	SOCIAL	MORAL	CONF. CRIST.	OTRAS RELIG.	DOC. PAST.	PUEBLA	ECUNE- NISMO	PRON. DOCTR.	VARIOS	TOTAL
ARGENTINA		14	1	1	2	3			6		2	2	31
BRASIL		7		1				4	9				21
CHILE	1	6		2				2	4		1		16
COLOMBIA		2		3	1			2	2				10
TOTALES	1	29	1	7	3	3		8	21		3	2	78
PORCENTAJES	1.28	37.18	1.28	8.97	3.85	3.85		10.26	26.92		3.85	2.56	

- REF.: 1 Economía
 2 Política
 3 Destacación de obispos
 4 Aspectos sociales
 5 Moral
 6 Confesiones cristianas
 7 Otras religiones
 8 Documentos, cartas pastorales
 9 III Conferencia General del Episcopado Lat.
 10 Ecumenismo
 11 Pronunciamientos doctrinales
 12 - Varios

DOCUMENTOS

IGLESIA LATINOAMERICANA Y COMUNICACION SOCIAL

"Documento de Puebla" emanado de la III Conferencia General del Episcopado Latinoamericano (Ene.-Feb. 1979).

* La Evangelización, anuncio del Reino, es comunicación: por tanto, la comunicación social debe ser tenida en cuenta en todos los aspectos de la transmisión de la Buena Nueva.

* La Comunicación como acto social vital nace con el hombre mismo y ha sido potenciada en la época moderna mediante poderosos recursos tecnológicos. Por consiguiente, la evangelización no puede prescindir, hoy en día, de los medios de comunicación.

I.- Situación

Visión de la realidad en América Latina

* La comunicación social surge como una dimensión amplia y profunda de las relaciones humanas, mediante la cual el hombre, individual y colectivamente, al paso que se interrelaciona en el mundo, se expone al influjo de la civilización audio-visual y a la contaminación de la "polución vibrante".

* Por la diversidad de medios existentes (radio, televisión, cine, prensa, teatro, etc.), que actúan en forma simultánea y masiva, la comunicación social incide en toda la